

## ***Maliu Mai*** i le Washington Electronic Benefits Transfer (EBT) ma le Washington Quest EBT Card — le auala saogalemu ma faigofie e faaogaina ai au penefiti.

Afai e te agavaa i penefiti o mea taumafa, e mafai ona e faaogaina lau Kati EBT Washington Quest EBT e faatau ai mea'ai e faatagaina i soo se faleoloa e auai e aofia ai faleoloa e maua ai faatau i le upega tafa'ilagi.

Afai e te agavaa i penefiti tupe, e mafai ona faaogaina lau Kati EBT Washington Quest EBT e aumai ai tinoitupe poo le totogi o faatau i faleoloa auai ma tala mai ai au penefiti i le ATM.

## **E matua faigofie lava!**



### **FAAOGAINA O LAU KATI WASHINGTON QUEST EBT I LE FALEOLOA**

1. Iloa lau paleni a'o le'i e alu e faatau i lou asiasi i le [www.ebtedge.com](http://www.ebtedge.com) pe telefoni le Customer Service (Tautua mo le Lautele).
2. Saalo lau Kati Washington Quest EBT i le Tulaga-Totogi-Faatau - Point-Of-Sale (POS) PE ave lau kati i le faatauolua/kesia.
3. Ia mautinoa e ta'u atu i le kesia poo fea le teugatupe e totogi ai (mea'ai poo le tupe)
4. Tuu iai au Fuainumera Totino e Iloa ai oe (PIN) i le vaega e ta ai. O le a faaali mai e lena vaega mea nei\*\*\*\*.
5. Oomi le **OK** poo le ki **ENTER**.
6. E tuu e le kesia le aofaiga o le faatau ma afai e sa'o, ona e oomi lea o le ki **YES**.
7. O le a tuu atu e le kesia le risiti ia te oe. Ia mautinoa e sa'o faamatalaga o loo iai i le risiti.
8. Teu lenei risiti ina ia e iloa ai lau paleni fou i le isi taimi e fai ai sau faatau.

E ono eseese laasaga mo ituaiga masini eseese a le POS poo le ituaiga totogi faatau e te faaogaina. Fesili atu i le kesia pe afai e te manaomia se fesoasoani.

E pau le aofaiga sa'o e toesea mai teuga tupe o faamanuiaga o mea'ai o le aofaiga o lau faatau o mea'ai. E le avatua e faleoloa ni tupe totoe mo faatau o faamanuiaga mo mea'ai.

E mafai ona faaogaina au faamanuiga tau tupe ina ia toesea mai ai ni tupe i faleoloa pe faatau ai mea'ai ma mea e le o ni mea'ai (fasimoli, taipa (diapers,) ma isi mea faapena). E ono fafoi atu foi e le faleoloa ni tupe pe a e faia se faatau mai lau teugatupe mo tupe. A iai soo sau fesili, fesili atu i le kesia.



### **FAAOGAINA O LAU PEPA WASHINGTON QUEST EBT IS MASINI TALATUPE (ATM)**

(Mo NA'O le talaina o penefiti tupe: e le mafai ona maua pepa'ai i le ATM)

1. Fafao pe tosi lau kati (card).
2. Ta i totonu lau NUMERA ma oomi le **OK** poo le ki **ENTER**.
3. Filifili le ki ua faailoga **WITHDRAW CASH** ma filifili le **CHECKING**
4. Tuu iai le aofaiga e te mana'o iai i talā, leai ni sene (mo se faata'ita'iga, \$20, \$40, \$60, isi mea faapena.).
5. Pe a iai se tau e totogi,
  - Filifili le **YES** ina ia talia ma faaauau le talaina o le tupe.
  - Filifili **NO** ina ia faaleaogaina ai le talaina o le tupe lea sa fai pe afai e te le mana'o e totogi le tau.
6. Ave lau kati, lau risiti ma lau tupe. Afai e taofi e le ATM lau kati, faafesootai le Customer Service i le 888-328-9271.
7. Faitau lau tupe e faatusatusa i lau risiti.
8. O le a faailoa mai e le risiti ATM le paleni o le tupu o loo iai pea.

E ono aofia ai ni talaina i tua e silia ma le tasi e ave uma ai i tua au faamanuiaga tau tupe mai le masini ATM pe afai e faatapulaa le aofaiga e faataga ai oe ele maisni mo talagatupe taitasi. E ono iai se tupe totogi e ta'u mai e le ATM i faaogaga ta'itasi.

### **FESILI MA TALI O LE WASHINGTON QUEST EBT**

#### ***E faapefea ona aumaia a'u penefiti i le Kati Washington Quest EBT?***

I masina taitasi o le a otometi ona faaopoopo atu au faamanuiga i lau teugatupe. E te faaogaina le kati lea e tasi a le Washington Quest EBT i masina ta'itasi e aumai ai au penefiti. A'o e faaogaina au faamanuiaga ina ia maua mai ai tupe pe fai ai faatau, o le a faaitiitia le paleni o au teugatupe. E le manomia ona sui lau kati vagana ai ua le iloa, gaoia pe ua leaga.

#### ***O le ā le taimi e maua ai a'u faamanuiaga?***

O le a tiposi (deposit)atu faamanuiaga i lau teugatupe EBT i le aso lava lea e tasi o masina taitasi, e tusa lava pe pa'ū i le faaiuga o le vaiaso poo se aso malolō. O faamanuiaga uma o le a mafai ona maua i le 9 a.m. Pacific Time. O soo sau faamanuiaga e totoe i le iuga o le masina o le a faaoo atu i le isi masina e sosoo ai.

#### ***O fea e mafai ona ou faaogaina ai la'u Kati Washington Quest EBT?***

E mafai ona e faaogaina lau Kati Washington Quest EBT i se faleoloa e auai ma ATM (na'o penefiti tupe) i le malo atoa. E mafai foi ona faaogaina lau kati i soo se mea e te va'ia ai le faailoga lea, Quest logo. Afai e te lē va'ia le Quest logo, fesili i le pule o le faleoloa pe mafai ona faaogaina lau kati e faatau ai mea'ai i le faleoloa pe maua ai tupe o faamanuiaga.



#### ***O le ā le mea e ao ona ou faia pe a leiloa la'u kati?***

Afai e leiloa lau Kati Washington Quest EBT, gaoia pe faaleagaina, e tatau ona e valaau vave i le Customer Service, valaau fu ai le 888-328-9271 e titina le faaogaina o lau kati ma meli mai se kate e sui ai.

#### ***O le ā le numera o la'u kati?***

O le numera o lau kati o numera e 16 o loo i le pito i luma o lau kati.

#### ***E faapefea pe a lē mafai ona faaogaina la'u kati?***

Telefoni atu i le Tautua mo le Lautele ma o le a mafai ona latou fesoasoani ia te oe. O lena numera e telefoni fua o loo maua i tua o lau kati. O loo galulue Tautua mo le Lautele i le 24 itula, fitu aso o le vaiaso.

#### ***E faapefea pe afai e sese le faaogaina o tupe o i la'u teugatupe?***

Pe a sili atu pe itiiti le tupe ua totogi i se faleoloa mai i lau teugatupe EBT ona o se faafitauli tau komupitua, e ono faia se faasa'oga i lau paleni. O lenei faasa'oga e ono afaina ai lau paleni o iai nei poo le paleni o le isi masina. O le a meli atu ia oe le suiga i le EBT ose faaaliga o le faasa'oga pe afai e faaitiitia ai lau paleni.

#### ***E faapefea ona vaai lelei la'u kati (card)?***

1. Saini tua o lau kati.
2. Aua ne'i tusia ai lau PIN i lau kati.
3. Tausi ia saogalemu lelei ma mamā lau kati.
4. Aua le gagaina lau kati.

5. Faamamao ese lau kapi mai maneta ma masini faaeletoroisi, e pei o TV, leitio VCRs, microwaves, isi mea faapena.
6. Aua e te tuua i le la e pei o le mafola i luma o lau taavale.
7. Aua le tia'ia lau kati, e te faaogaina le kati lava lea e tasi i masina uma i le umi lava e maua ai au faamanuiaga.
8. O le ova tele ona suia le kati e ono i'u ai ise suesuega o le faaogaina taufaasese.

#### ***O le a le Numera Faapitoa Tagata Totino?***

O le PIN (Numera Faapitoa) o se numera faalilo e fa fuainumera e mafai ai ona faaogaina na'o oe le Kati Washington Quest EBT. E le mafai ona faaogaina le kati EBT e aunoa ma se PIN. Aua lava ne'i ta'uina atu i se tasi lau PIN! Afai e iloa e se tasi lau PIN, e mafai ona faaogaina lau kati e latou te aveina UMA ai au faamanuiaga ma e le mafai ona toe faatumuina na faamanuiaga.

#### ***E faapefea ona ou filifilia se PIN?***

E mafai ona e faaogaina lau PIN fa fuainumera i lou valaau i le Customer Service poo lou alu i le Ofisa Auaunaga i le Komiiuniti a le DSHS (CSO). Aua le faaogaina se PIN e faigofie ona mate'ia e pei o le "1234", poo le "0000", poo se faasologa e faigofie ona mate.

#### ***Faapefea pe afai ua galo la'u PIN?***

Afai ua galo lau PIN pe mana'o e sui lau PIN, e mafai ona e telefoni atu i le Customer Service - Tautua mo le Lautele.

#### ***E faapefea pe a sese le PIN ua ou taina i totonu?***

Afai e sese le PIN ua e taina, e iai ou avanoa e tolu e ta ai numera sa'o Afai e lē sa'o le PIN i le faafa, ona loka loa lea o le kati ina ia puipui ai lau teugatupe (account). E le toe mafai ona e faaogaina le kati se'iloga ua te'a le vaeluapo, se'i vagana ua e alu i le Ofisa o le DSHS Community Services e toe tatata mai le kati. I nisi tulaga, e ono taofia e le ATM lau kati. Afai e taofia e le ATM lau kati, ia faafesootai le Tautua mo le Lautele.

#### ***O le ā le mea e ao ona ou faia pe a iloa e se isi tagata la'u PIN?***

Filifili vave loa se PIN fou e ala i le vili atu i le Customer Service pe sui lau PIN i luga o laina inatene i le [www.ebtedge.com](http://www.ebtedge.com) poo le *ebt* app fe'avea'i a le *ebtEDGE*.

#### ***E faapefea ona ou iloa le paleni o la'u teugatupe?***

O le auala sili ona faigofie e iloa ai le paleni o lau teugatupe, o le teu lea o au risiti. Afai ua leai au risiti e mafai ona siaki lau paleni i le [www.ebtedge.com](http://www.ebtedge.com) poo le app fe'avea'i a le *ebtEDGE* poo lou valaau i le Customer Service. E tatau ona e iloa i taimi uma le paleni o lau teugatupe a'o le'i faia lau faatau.

**O le ā e tupu pe afai e lē o ola le Vaega e Totogi ai le Faatau (POS) o le masini?**

Afai e te manao e faatau mea'ai talafeagai i lau faamanuiaga mo mea'ai ma e lē o ola le masini POS, pe e lē o iai se isi i le faleoloa, o le a faatumu e le kesia le pepa e ta'ua o le pepa faamaonia o tau o mea'ai (food benefit voucher). E tusi e le Kesia lau numera o le Kati Washington Stete EBT ma le aofa'i o loo e faaaluina. AUA N'EI tuuina atu i le kesia lau PIN. E valaau le kesia e siaki pe lava au penefiti i lau teugatupe o meaai e faatau ai au meaai; latou te siakia lau teugatupe o penefiti tupe. Afai e lava faamanuiaga o i le teugatupe, o le a talosagaina oe e saini le pepa faamaonia (voucher) ma o le a avatu lau kopi. E taua tele ona teu lenei kopi ina ia mafai ona toesea mai le aofaiga na e faaaluina mai le paleni o loo iai i lau risiti mulimuli o le EBT. E faailoa atu ai ia oe le tulaga o iai nei le aofaiga oi lau teugatupe. E lē mafai e le faleoloa ona faia se pepa faamaonia (voucher) mo faamanuiaga tau tupe.

**Pe mafai ona ou alu atu i se teutupe o le faletupe ma tala i tua ni tupe pe fesili atu iai e faatatau i la'u teugatupe EBT?**

Leai, e le mafai ona e talaina mai se tupe i se ATM poo se masini POS e ofo mai se tinoitupe toe aumai i se faleoloa e talia ai. Afai e iai ni au fesili e uiga i lau teugatupe o tinoitupe poo penefiti o meaai, valaau le Customer Service.

**E i lalo ifo o le \$10 la'u penefiti tupe la'u Kati Washington Quest EBT, e faapefea ona ou talaina mai?**

E mafai ona e faia se faatau i se masini POS poo se fesuia'iga o se tupe e aumai i se faleoloa e taliaina e aumai ai lea tupe.

**E iai nisi tupe totogi mo ia fesuia'iga poo se totogi o le faaaogaina o la'u Kati Washington Quest EBT.**

E leai lava se totogi o le faaaogaina o au penefiti meaai e faatau ai ni meaai i lau kati Washington Quest EBT. E faapena foi ona leai se tupe totogi mo le faaaogaina o lau kati mo Tupe mo le faatauina o mea'ai pe maua ai se tino o tupe i se masini POS.

E ono iai se totogi faaopoopo a le masini. O le tupe totogi, o se totogi faaopoopo lea e tuu iai e le pule o le masini ATM poo le POS mo le faaaogaina o lena masini e tala mai ai i tua se tupe. Afai e iai ni tupe totogi, o le a faapena ona otometi le toesea mai lau teugatupe. Afai e te lē manao e totogi lena tupe totogi, toe faaleaogaina lau faatauga lea sa fai ma alu atu i se isi nofoaga o iai se ATM poo se POS e faapea ona lē totogia ai se tupe totogi.

**Pe e iai se faasasaaga i le auala e faaaoga ai la'u EBT faamanuiaga tautupe?**

O le solitulafono le faaaoga o le kati EBT pe tala mai se tupe i se kati EBT mai se fale'ava, kalapu, fale faatau ava malosi, ofisa mo pone e faasalaga, nofoaga o faafiafiaga tau tagata matutua, ma soo se faalapotopotoga e le faatagaina ai tamaiti, peletupe, ta tatau poo le tui o vaega o le tino, pe faatau ai tapaa, mariuana poo gaosia e faia i mariuana.

**O le ā e mea e tupu pe a lē faaaogaina a'u faamanuiaga?**

O faamanuiga e lē faaaogaina i le masina na tatala atu ai o le a faaaauu atu i le masina e sosoo ai. Afai ete lē faaaogaina nisi o au faamanuiaga i totonu o le 274 aso, o le a faaleaogaina faamanuiaga. I nisi tulaga, o nei faamanuiaga o le a lē mafai ona toe suia.

**Pe mafai ona ou teuina ni tupe i totonu o la'u teugatupe EBT?**

Leai. Na pau le mea e te mafaia o le toesea lea o tupe mai lau teugatupe o au tupe.

**O le ā le Tiposi Tuusa'o (Direct Deposit)?**

Nai lo le faaaogaina o le EBT, e mafai ona e filifili e tiposi (deposit) atu au faamanuiaga tautupe o masina uma taitasi i lau teugatupe ototino o iai nei i le faletupe. E lē mafai ona e faaaogaina le tiposi tuusa'o mo faamanuiaga mo mea'ai. Faafesoota'i le DSHS mo nisi faamatalaga atili pe telefoni le numera e vili fua 888-235-2954.

**O le ā le Sui Taofi Kati (Alternate Cardholder)?**

E mafai ona e filifilia se tagata e ta'ua o le Sui Taofi Kati, na te mauaina mai penefiti mo oe. O le Sui Taofi Kati e tatau ona alu i se ofisa lata ane e aumai sana Kati Washington Quest EBT totino ma se PIN> Afai e te manaomia se Sui Taofi Kati, filifili se tagata e te talitonuina. Manatua o faamanuiaga ua leiloa pe ua gaoia e lē mafai ona toe mauaina mai. E mafai ona e toe faaleaogaina le Sui Taofi Kati e ala i le telefoni atu i le Customer Service.

**O le ā le taimi oute telefoni atu ai i le Tautua mo le Lautele (Customer Service)?**

- Pe a leiloa lau kati, gaoia pe ua leagai.
- Pe afai ua galo pe ua le iloa lau PIN.
- Pe a filifilia pe suia lau PIN.
- Pe ae su'e pe o le ā lau paleni.
- Ina ia faalogo atu i au faaaogaina mulimuli e 10.
- Ina ia talosagaina se lua masina o talaaga o au faatauga.
- Pe afai e iai ni au fesili e uiga i le fesuia'iga.
- Pe a iai ni au fesili pe manaomia se fesoasoani i lau kati.

**E faapefea pe afai ua fuafua e siitia pe sui la'u tuatusi?**

Mo le ripoti atu o soo se suiga, e aofia ai le suia o lou tuatusi, faafesootai le DSHS i le valaau le 877-501-2233, pe faaoga le [www.washingtonconnection.org](http://www.washingtonconnection.org) e ripoti ai suiga i le initaneti.

This pamphlet is available in your language at your local DSHS Office.

ይህ አሰተኛ መጽሐፍት በድንገታ በአሰጣጡ የዲሴሌፕሌስ ጽህፈት ቤት ይገኛል። (Amharic)

إن هذه النسخة متوفرة لك بلغتك في مكتب الـ DSHS في الضاحية التي تسكن بها. (Arabic)

កូនសៀវភៅនេះមានផ្តល់ជូនជាកាសារលោកអ្នកនៅទីតាំងការិយាល័យ DSHS ប្រចាំតំបន់របស់លោកអ្នក ។ (Cambodian)

本小冊備有您的語言版本，可向您當地的 DSHS 辦事處索取。 (Chinese)

این جزوه در زبان شما در اداره خدمات اجتماعی و درمانی DSHS منقله ایاتن در دسترس می باشد. (Farsi)

Dlaim ntawv nuav muaj txhais ua koj yaam lug hab nwg nyob rua ntawm lub DSHS kws ze koj ko. (Hmong)

이 팜플렛의 한국어 팜플렛은 귀하지역 관할 보건사회부 (DSHS) 사무소에 비치돼 있습니다. (Korean)

ບັນຊີນິທິວັນນິໄວທັນພາສາຂອງທ່ານຢູ່ທີ່ທ່ອງການ DSHS ທ້ອງຖິ່ນຂອງທ່ານ. (Laotian)

ਇਹ ਪੇਂਡਲੇਟ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ ਆਪ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨੀ DSHS ਦਫਤਰ II (Punjabi)

Acest pamflet este disponibil în limba dumneavoastră la oficiul DSHS local. (Romanian)

Вы можете получить эту брошюру на своём языке в своём местном офисе DSHS. (Russian)

O lo'o maua le tusi lea i lau gagana i le ofisa o le Welfare (DSHS). (Samoan)

Ovaj pamflet je dostupan i na vašem jeziku u vašem mjesnom DSHS uredu. (Serbo-Croatian)

Waraaqahani waxaad ka helikartaa xafiiska Walfeerka, DSHS, ee kuu dhow, iyaga oo ku qorran afaaaga. (Somali)

Ang pamphlet na ito ay nakasulat rin sa Tagalog at makukuha sa tanggapan ng DSHS na pinakamalapit sa inyo. (Tagalog)

በዚ መጽሐፍት በዚ ተጽግኛኩም ለብ ከበረኩም ዝርከብ ቤት ጽሕፈት ቤቲኪ ይርከብ (Tigrigna)

Ви можете одержати цю брошюру на своїй мові в своєму місцевому офісі DSHS. (Ukrainian)

Tập sơ liệu này hiện có bằng ngôn ngữ của quý vị tại văn phòng DSHS địa phương. (Vietnamese)

USDA e saunia ma faafaigaluegaina i avanoa tutusa.

©2021 FIS. All rights reserved.



DSHS 22-310 SA (Rev. 09/21) Samoan

# Faaaogaina o le Kati Washington Quest EBT



**LAPATAIGA MO FAASALAGA:**  
E faasa e le tulafono ona faatau atu pe taumafai e faatau atu se kati EBT, pe fesuia'i faamanuiaga o mea'ai mo soo se mea e iai sona tau e pei o tupe, fualaau/valaau, auupega, poo soo se mea e ese mai mea'ai mai faleoloa ua faatagaina. O le faaoga ma le loto iai e ono i'u i le avevesea o agavaa, faasala, ma gaoioiga faaletulafono, e aofia ai le faasalaina solitulafono.

Mo faamatalaga i teugatupe, asiasi atu i le [www.ebtedge.com](http://www.ebtedge.com) Pe faaoga le *ebta* le app fe'avea'i a le *ebtEDGE* pe telefoni le



**Customer Service - Tautua mo le Lautele**  
**888-328-9271**  
**711 (TTY State Relay)**  
**800-833-6385 (Telebraille)**